Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 20 (1902)

Heft: 384

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6. 21es Semester . . 8. Ausland: Zuschlag des Porto.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

XXme année.

Etrauger : Plus frais de port.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich,

Redaktiou und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Paralt 1 à 2 fois par jour,

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces. Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 ets. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 ets.).

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre do commerce. — Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte. — Aussenhandel Deutschlands. — Getreidemarkt. — Geschäftliche Lage in den Vereinigten Staaten von Amerika. — Rübenzucker-Industrie in den Vereinigten Staaten von Amerika. — Rumänisches Gewerbegesetz. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Kenkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites. (B.-G. 231 und 232.)

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners beindliche Vermögenstücke Auspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaustöge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassnugsfälle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfälle; im Fälle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige bei-wohnen

wohnen

(L. P. 281 et 282.)

Les créanclers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie autheutique.

Les débiteurs du failli sout tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli

ceuxal nice pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes on à quelque titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour lés productions, tons droits
réservés; faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchan
de lenr droit de préférence, sanf excuse
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants dn failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Konkursamt Riesbach in Zürich V.

Gemeinschuldnerin: Firma Rigling und Cie, Kohlenhandlung, Höschgasse Nr. 11, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 15./23. Oktober 1902.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 18. November 1902.

Gemeinschuldnerin: Frau Giek, Rosine, geb. Haab, Inhaberin der Firma «R. Giek-Haab», Spenglers, wohnhaft gewesen in Oerlikon, dato wohnhaft an der Bürgerwehrstrasse Nr. 24, in Freiburg i. Br. Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 1902.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: 16. November 1902.

Konkursamt Stäfa.

Gemeinschuldner: Hofmann, Emil, Zigarrenhandlung, in Feldbach-

Hombrechtikon.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1902.

Erste Gläubigerversammlung: 3. November 1902, nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Stäfa.

Eingabefrist: Bis und mit 26. November 1902.

Konkursamt Luzern. Gemeinschuldner: Wissmann-Hofstetter, A., von und in Luzern.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Oktober 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 4. November 1902, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale (Zürichstrasse Nr. 6) in Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 1. Dezember 1902.

Kt. Graubünden. Konkursamt Chur.

Gemeinschuldner: Schuler, J. M., Dampfbrennerei, in Chur.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 11. November 1902, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes im Amtsgebäude in Chur.
Eingabefrist: Bis und mit 30. November 1902.

Kollokationspian.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Rollokatiouspian erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'ill n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prououcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (727)

Nachlass des verstorbenen Brüngger, Albert, gew. Rechtsagent, an der Badenerstrasse Nr. 110, in Zürich III.

Ansechtungsfrist: Bis zum 8. November 1902 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Konkursamt Enge in Zürich II.

Gemeinschuldner: Gruber, Carl, von Osterode am Harz, Preussen (Inhaber der Firma «C. Gruber»), Tuch- und Massgeschäft, Wäsche- und Aussteuerartikel, Leinen- und Baumwollwaren, an der Seestrasse 30, in

Ansechtungsfrist: 8. November 1902.

Abanderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor den Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt. Konkurskreis Basel-Stadt.

Gemeinschuldner: Gebrüder Lüdin in Basel. Ansechtungsfrist: Bis 8. November 1902. 3 Abänderungen und 6 Nachträge liegen beim Konkursamt Basel zur

Basel, den 29. Oktober 1902.

Für die Konkursverwaltung: Dr Alfr. Stückelberg.

fahren geschlossen.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchfahrung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Office des faillites d'Yverdon.

Failli: Rusillon, Maxim, imprimeur, à Yverdon. Date de l'ouverture: 7 octobre. Délai d'opposition à la clôture: Dix jours dès cette publication.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (735)
Failli: Teillet, fabricant de gants, domicillé rue des Bains, 12.
Délai d'opposition à la clôture: 8 novembre 1902.

Schluss des Konkursverfahrens. - Cloture de la faillite. (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (728) Gemeinschuldner: Flückiger, Johann, gew. Wirt zum Café de l'Industrie in Biel.

Datum des Schlusses: 27. Oktober 1902.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite. (B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (729*)
 Gemeinschuldnerin: Die Firma Frau H. Beer-Bollier, Forchstrasse
 Nr. 21, in Zürich V.
 Datum des Widerrufes: 17. Oktober 1902.

Konkursstelgerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite. (B.-G. 257.)

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen.

Gemeinschuldner: Muster, Jonas, Metzger und Viehhändler, in

St. Gallen.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 1. Dezember 1902, nachmittags 5 Uhr, im Hötel z. Schiff in St. Gallen.
Objekt: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Multergasse 32 in St. Gallen, bestehend aus Grundstück 397, Plan 8, mit dem unter Nr. 57 für Fr. 63,500 brandversicherten Wohnhaus zur «goldenen Garbe», Hofstatt und Hofraum (Flächenmass 262 m³).
Schatzungs- und Zuschlagspreis Fr. 160,000.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 18. bis 27. November 1902.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassyertrag. — Délibération sur l'homologation de concor**ta**t (B.-G. 804.) (L. P. 804.)

(B.-4. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuveut se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliherazione sull'omologazione del concordato. (L. E. 804).

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Bezirksgericht Hinweil.

Schuldner: Müller, J. H., Bäcker, in Tann-Dürnten. Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 6. November 1902, vormittags 9 Uhr, im Gerichtsgebäude in Hinweil.

Kt. Luzern. Präsidium des Bezirksgerichts Kriens und Malters in Kriens. (734) Gemeinschuldner: Duss, Franz, gew. Bauunternehmer in Kriens. Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 5. November 1902, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Pilatus» in Kriens.

Ct. del Ticino. Tribunale civile di Lugano. (732)Debitore: Eredi fu Pio Guglielmetti in Lugano, rappresentati da Margherita Guglielmetti.

Giorno, ora e luogo dell'udienza: Venerdi, 7 novembre 1902, alle ore 9 ant., nella sala delle udienze del tribunale civile di Lugano.

Ct. de Neuchâtel. Tribunal cantonal.

Débiteur: Perret, Paul, fabricant de spiraux, à Fleurier.
Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 6 novembre 1902, à 10 heures
du matin, au château, à Neuchâtel.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Betreibungsamt Malters.

(733)

Zahlungsbefehl für die Betreibung auf Verwertung eines Faustpfandes.

Zahlungsbefehl für die Betreibung auf Verwertung eines Faustpfandes.

(Art. 66 des Betreibungs Gesetzes.)

Schuldner: Schaller, Herm., früher Gesellschafter der Firma «Schaller & Rogger» in Luzern, nun unbekannt abwesend.
Gläubiger: Bächler, Jb., Geschäftsagent, in Malters.
Forderung: Fr. 2089, nebst Zins à 5 % seit 31. Mai 1901.
Forderungsurkunde: Laut Vereinigung vom 31. Mai 1901.
Pfandgegenstand: Gültbrief von Fr. 2000 ob Haus Nr. 648, lit. bb.,
Littauerstrasse 49, im Quartier Untergrund in Luzern, auf Leopold Lehmann, Kaufmann, in Luzern, zinsbar angeg. 4. August 1899.

Der Schuldner wird hiemit aufgefordert, binnen einem Monat nach Publikation dieses Zahlungsbefehls den Gläubiger für obige Forderung, samt Zins und Betreibungskosten zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung, oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innerhalb zehn Tagen nach Publikation dieses Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamte mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).

Sollte der Schuldner weder diesem Zahlungsbefehle nachkommen, noch Rechtsvorschlag erheben, so wird auf Verlangen des Gläubigers der Pfandgegenstand versteigert.

Malters, den 28. Oktober 1902.

Das Betreibungsamt.

Kt. Solothurn. Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern in Solothurn.

Die publizierte Tagfahrt zur Bestätigung des Nachlassvortrages über Girard, Adolf, Ebauchesfabrikant in Grenchen, fällt dahin.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registre di commercio.

1. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern.

1902. 27. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schweiz.
Kindermehl-Fabrik Lüthi, Zingg & Cle in Bern (S. H. A. B. vom
26. Mai 1899, pag. 699, und vom 21. August 1899, pag. 1079) hat sich
infolge Verkaufs ihres Geschäftes an die Schweiz. Kindermehlfabrik,
Aktiengesellschaft, aufgelöst, und es ist die genannte Kollektivgesellschaft
nach beendigter Liquidation erloschen.

27. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Lüthi, Zingg & Marcet in Bern und Tarragona (Spanien) (S. H. A. B. 1896, pag. 783 und 839) hat seit 1. Juli 1901 eine Filiale errichtet in Villafranca del Panadés (Spanien). Die Kollektivprokura des Heinrich Friedrich Huber in Tarragona ist erloschen, dagegen erteilt ihm die Firma vom 15. Oktober 1902 an die Generalischura. Generalprokura.

27. Oktober. Die Firma Frau Flogerzi in Bern (S. H. A.. B. Nr. 389 vom 21. November 1901, pag. 1553), ist infolge Aufgabe des Geschäftes

Bureau de Moutier.

Bureau de Moutier.

23 octobre. Le conseil d'administration de la Banque populaire du district de Moutier, société anonyme avec siège à Moutier (F. o. s. du c. des 2 mars 1883, IIe partie, page 214; 13 octobre 1886, page 664, et 6 mai 1901, page 661), a fait inscrire les modifications suivantes qui sont survenues dans l'administration et la direction de la banque, conformément à la loi et aux statuts, savoir: 1° Le directeur de la banque, conformément à la loi et aux statuts, savoir: 1° Le directeur de la banque, Robert Chodat, étant décédé, le conseil d'administration, dans sa séance du 5 août 1901, a nommé comme directeur de l'établissement Louis Péteut, originaire de Roches, domicilié à Moutier, avec entrée en fonctions uler septembre 1901, Il possède la signature sociale. 2° Dans sa séance du 11 septembre 1901, le comité de direction a nommé son président en la personne de Paul Gobat, originaire de Crémine, domicilié à Moutier et lui a conféré la signature socialo.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1902. 27. Oktober. Die Genossenschaft Elektra Seltisberg in Seltisberg hat in ihrer Generalversammlung vom 2. Oktober 1902 ihre Statuten revidiert und dabei Iolgende Aenderung der im S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. Juli 1902, pag. 1065, publizierten Tatsachen getroffen: Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dasselbe nicht aus, so haften die Mitglieder wie folgt: a. für jede installierte Lampe mit einem Betrage von Fr. 20; b. für jeden angeschlossenen Posamentstuhl mit Fr. 50; c. für jede Pferdekraft mit Fr. 200. Reicht auch dies nicht aus, so haften die einzelnen Genossenschafter persönlich und solidarisch gemäss Art. 689 des Obligationenrechts für die sämtlichen Verpflichtungen der Genossenschaft. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden.

1902. 27. Oktober. Inhaber der Firma M. Zehnder in Birmenstorf ist Max Zehnder, von und in Birmenstorf. Natur des Geschäftes: Natürliches Bitterwasser von Birmenstorf (Aargau, Schweiz).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1902. 27 ottobre. Carlo Macchi, fu Francesco, di Milano, ivi domiciliato, e Edoardo Müller, di Gottlieb, di Basilea, domiciliato a Chiasso, hanno costituito a Chiasso, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale Müller e Macchi, incominciata il 25 ettobre 1902. Genere di commercio: Spedizioni, rappresentanze, depositi. Bureau: Chiasso.

Waadt -- Vand -- Vand Bureau de Nyon.

Bureau de Nyon.

1902. 27 octobre. Sous la dénomination de Société française de secours mutuels et philantropiques de Coppet, il a été fondé par statuts du 1er avril 1902, une so ciété qui a son siège à Coppet. Elle a pour but de rapprocher et réunir par un lien amical les Français résidant dans le cercle de Coppet, de contribuer au bien-être de ses membres en leur assurant consolation et secours en cas de malheur et de maladie. Est membre de la société tout Français qui réside dans le cercle de Coppet, en fait la demande au président et est admis par l'assemblée générale. La finance d'entrée est de fr. 11 de 18 à 30 ans, fr. 16 de 30 à 40 ans et de fr. 21 de 40 à 50 ans. La cotisation trimestrielle est fixée à trois francs, payable d'avance. Elle peut être augmentée par l'assemblée générale. La qualité de membre de la société se perd par démission, mort ou exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les convocations so font par lettre adressée à chaque sociétaire. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et un comité de sept membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Joseph Vernaz, de Marin (Haute-Savoie), domicilié à Commugny, et le secrétaire: Louis Gogaz, de Thonon, domicilié à Coppet.

27 octobre. Le chef de la maison Fanny Mercanton, à St-Cergues, est Fanny-Louise, née Delisle, femme autorisée de Louis Mercanton, de Cully, domiciliée à St-Cergues. La titulaire exerce le commerce indépendamment de son mari et avec son autorisation expresse. Genre de commerce: L'exploitation de l'Hôtel de la Poste.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1902. 27 octobre. Le chef de la maison Walter Meylan, à La Chaux-de-Fonds, est Walter-Isidore Meylan, du Chenit (Vaud), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genra de commerce: Fabrication d'horlogerie compliquée. Bureaux: 20, Rue du Progrès.

27 octobre. Le chef de la maison Henri Vaucher, à La Chaux-de-Fonds, est Henri-François-Joseph Vaucher, do Corcelles-Cormondrèche, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 147, Rue du Nord.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 25 octobre. La raison J. Ladmiral, commerce de tabacs et cigares, etc., à Genève (F. o. s. du c. du 4 février 1898, page 133), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

25 octobre. Le chef de la maison C. Jaillet, à Genève, commencée en juin 1902, est Charles-Louis Jaillet, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Représentation et commission, spécialement pour éditions illustrées. Bureau: 14, Boulevard de Plainpalais.

d'affaires: Représentation et commission, spécialement pour éditions illustrées. Bureau: 14, Boulevard de Plainpalais.

25 octobre. Suivant statuts adoptés le 13 octobre 1902, il a été créé, sous le nom de Cuisines scolaires des Eaux-Vives, une so ciété régie par le titre 28 du C. O., ayant pour but de fournir au prix de revient, ou gratuitement, des repas ou toutes choses pouvant améliorer le sort des enfants qui suivent les classes primaires et secondaires de la commune des Eaux-Vives. Lo siège de la société est aux Eaux-Vives. La société se compose de membres actifs et de membres honoraires. Toute personne peut devenir membre actif si elle remplit les conditions suivantes: 1º être âgée de 18 ans au moins; 2º être présentée par un des membres. La qualité de membre honoraire peut être conférée à toute personne qui aura rendu d'importants services à l'œuvre. Les démissions volontaires s'envoient par écrit. L'administration de la société est confiée à un comité composé de: un président, un vice-président, un secrétaire, un trésorier et un économe. Le comité peut s'adjoindre le nombre de commissaires nécessaires. La soclété est engagée par la signature collective du président, du secrétaire et du trésorier. Les convocations aux assemblées sont faltes par avis à domicile et par voie des journaux. Il n'est rien prévu dans les statuts en ce qui concerne la responsabilité personnelle des sociétaires, à l'égard des engagements sociaux. En cas de dissolution de la société, son avoir sera versé à une œuvre de bienfaisance désignée par l'assemblée générale. Le président est François Dufour; le secrétaire est Pierre Thévenar, et le trésorier est Théodore Weber, tous domiciliés aux Eaux-Vives.

25 octobro. La raison **J. Mottu,** commerce de vins en gros, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 16 octobre 1900, page 1379), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

25 octobre. Louis Plaget, d'origine neuchâteloise, domicilié à Plain-palais, est entré, dès le 1er octobre 1902, comme associé indéfiniment responsable, dans la société en commandite Wecker et Co, manufacture et commorco d'articles de plomb et d'étain, à Carouge (F. o. s. du c. du 28 mars 1900, page 471). La maison continue sous la même raison et sans autre changement.

25 octobre. Le chef de la maison Octavie Schirmer, à Genève, commençant le 1er novembre 1902, est Octavie Schirmer, d'origine française, domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Bonneterie, lingerie et nouveautés. Locaux: Rue de la Tour-de-l'Île et Pont des Frises, à l'enseigne: «À

25 octobre. 'Le chef de la maison A. Barbieri, à Genève, commencés le 17 juin 1902, est Aumeto-Joseph Barbieri, d'origine italienne, domioillé à Genève. Genre d'affaires: Commerce de cuirs et orépins. Magasin: 10, Res Kléberg (ancien commerce M° Paschoud).

Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte.

Die der Firma Fritz Schröter, Buchhandlung, in Zürich I, unterm 2. Januar 1902 ausgestellte und nun verloren gegangene rote Ausweiskarte für Handelsreisende Nr. 620, z. Zt. auf den Reisenden Schlatter, Hrch, lautend und gültig für das Jahr 1902, wird hiemit kraftlos erklärt und hat nur das an die Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit. (V. 39)
Zürich, den 27. Oktober 1902.

Statthalteramt:

J. H. Müller.

Nichtamtlicher Teil - Partie non officielle

Aussenhandel Deutschlands.

Januar-September Wert Olfferenz gegen 1961 1000 Mark + 67,035 - 49,139 Olfferenz gegen 1901 1901 1000 Mark 4,276,830 123,250 . . . 318,618,126 883,094,181 -14,466,055 4,209,795 172,389 Edelmetalle 9,09 ? 9,289 Uebr. Artikel 318,699,084 839,074,892 -14,465,858 4,153,580 Total 251,476,201 235,710,717 +15,765,184
Darunter 3,175 2,719 + 456
Edelmetalle 3,599,501 78,837 Uebr. Artikel 251,478,026 235,707,998 +15,765,038 3,520,664 3,237,828 +232,836

Yerschiedenes - Divers.

Getreidemarkt. Weizen. Am deutschen Weizenmarkt ist, wie die HH. Scheffer & Drascher in Hamburg unter dem 25. Oktober schreiben, für die abgelaufene Woche eine ausgeprägte Geschäftsstille zu konstatieren und ein erheblicheres Nachgeben der Preise ist wohl nur dadurch vermieden worden, dass die Verkäufer sich einer vorsichtigen Zurückhaltung beflelssigten. In Frankreich konnten die eingetretenen Abschwächungen ausgeglichen werden, weil die abnorm niedrigeren Bestände in Paris eine Heraufsetzung der Preise immer wieder gestatten; in England weichen die Preise allmählich zurück unter dem Drucke der einheimischen und importierten Zuuhren, welche den Bedarf übersteigen; die österreichischungarischen Märkte sind schwankend.

Jedenfalls bietet sich den westeuropäischen Konsumländern zur Zeit keine Anregung, die Preise für Brotgetreide zu erhöhen, da die Abladungen der Exportländer ungemein reichlichs bleiben, so dass eins bequeme Befriedigung des Bedarfs gesichert scheint, selbst wenn man den letzteen recht hoch verauschlagen will. Wahrend vordem die zusammengeschrumpften Vorräte zunächst grösseren Raum für die neuanlangenden Zufuhren liessen, müssten bei fortdauernd starker Versorgung durch die zur Verfügung stehenden Bezugsquellen die Läger schlüsslich einen drückenden Umfang gewinnen. In Nordamerika sind die Vorräte bereits in raschem Anwachsen begriffen, wobei hesonders Kanada mitspricht, wo die Bestände infolge beschränkterer Ausfuhr riesig zunehmen. Nach Bradstreets Ermittelungen betragen die Weizenvorräte an etwa 1000 Stapelplätzen im Osten der Rocky Mountains diese Woche 54,628,000, Vorwoche 46,961,000, gleichzeitig 1901 58,227,000, 1900 79,164,000 Bushels.

Die Ablieferungen der Farmer sind ebenfalls recht gross, und es ist erklärlich, dass unter diesen Einflüssen die nordamerikanischen Märkte nach unten tendierten. Gegen Wochenende ist jedoch wieder eine Erholung eingetreten, welche mit Festigkeit der inneren Plätze und Kaliforniens begründet wird, an der aber auch spekulatives Eingreifen einen erheb lichen

nahen Mooate bleibt aber eine sehr gespannte, denn es kommt ja dabei nicht nur auf die natürlichen Verhältnisse an, sondern auch die amerikanische Grossspekulation hat ein gewichtiges Wort mitzusprechen.

Die jetzige Lage des Maismarktes ist eine ganz andere, als im Oktober vorigen Jahres. Locoware kostet annahernd dasselbe wie damals, dagogen steht Dezember 6-7 cents niedriger. Im Vorjahre bestand an Futtermitteln aller Art die grösste Knappheit, die der Westen jemals erlebt hatte, und alles, was nur an das Vieh verfüttert werden konnte, war zu hohen Preisen gesucht. Heute ist das Gegenteil der Fall. Es hat niemals so viel Futter zur Verfügung gestanden wie jetzt, und speziell die Herbstweiden bieten reichen Ertrag, was auf den Maiskonsum einschränkend wirkt. Von weichem Mais, d. i. Ware, welche nicht geaugend ausgetrocknet ist, um handelsfähig zu sein, sind enorme Vorräte überall im Westen vorhanden und müssen auf den Farmen verfüttert werden, da sie sich anders nicht verwenden lassen. Heu glibt es ebenfalls mehr und Kleie ist um die Hälfte billiger, als im Vorjahre. Diese Verhältnisse führen dazu, dass man allen guten Mais aufspart, um ihn zu Markt zu bringen und nur den mais von geringer Qualität auf der farm verbraucht; mithin wird dem Handel ein um so grösseres Quantum zugeführt werden, jedoch lösst sich nicht sagen, ob die neue Ware vor Ende Dezember trocken genug sein wird, um Kontraktgrad zu haben, das wird vom Wetter abhängen. Die Bestände in altem Mais sollen ziemlich erschöpft sein, so dass sich nach dieser Seite kaum Aussicht bietet, grössere Mengen Ware zur Erfüllung der Leerverkäufe heranzubringen. Die amerikanischen Preise sind nach wie vor so hoch, dass' der Export stockt, weil das Ausland zu seiner Versorgung au andere Bezugsrauehlen zurückgreift. Argentinien brachte zur Verschiffung diese Woche 1,600,000, Vorwoohe 1,938,000, 1901 704,000, 1900 576,000 Bushels. Stit 1. Mai 1902 34,516,000, 1901 32,200,000, 1901 15,656,000 Bushels. Dagogen ist die Auslunt der Verschiffung gebracht werden würde.

ebenso ungewiss, wie es als stolen bezeichnet werden kann, dass im Frühjahr bei dem dann greitbaren Ueberfluss Mais unter 40 eents verkauft werden wird. In den letzten Tagen der Berichtswoche ist die Tendent wieder nach oben umgeschlagen, wobei der Dezembertermin verhältnismässig am meisten gewann, da das Chicago-Komitee sich vorläufig gegeft Herabsetzung des Kontraktgrades erklärt hat. Vielleicht greift nun in der nachsten Zeit die Spekulation à la hausse noch weiter ein, wodurch abet für die spätere Zukunft nichts daran geändert wird, dass die diesjährige Maisernte mit 2500 Mill. Bushels grösser ist als je in früheren Jahren, in demon dennoch Mais zeitweise bis auf 19½ cents zurückging.

Der «Cincinnait Price Current» meldet: Die abgelaufene Woche war im allgemeinen für Mais und das Wachstum des Weizens günstig. Mais trocknet allmählich, es herrscht Neigung vor, ihn zu verkaufen, sobald er die dazu geeignete Beschaffenheit erlangt hat.

— Geschäftliche Lage in den Vereinigten Staaten von Amerika. Die «N. Y. H. Z.» schreibt in ihrer Wochenschau vom 18. Oktober: Dank der Bemühungen des Präsidenten Roosevelt und der allerdings etwas verspäteten Nachgibigkeit der Minenbesitzer hat der Streik der pennsylvanischen Hartkohlengräber nach fünfmonatlicher Dauer sein Ende erreicht.

Der Oktoberbericht des Bundes-Ackerbau-Bureaus bestätigt die bisherigen guten Ernteerwartungen, indem er eine reiche Weizenernte von insgesamt 620 Mill. Bushels in Aussicht stellt. Für Mais wie für Hafer lauten die Voranschläge zu Gunsten grösserer Ernte, als je zuvor, nämlich auf 2352 Mill., bezw. 988 Mill. Bushels, gegen 1522 Mill., bezw. 736 Mill. Bushels im letzten Jahr.

Ungeachtet des ungünstigen Einflusses, welchen in letzter Zeit Geldknappheit, Kohlenmangel und Arbeiter-Schwierigkeiten ausübten, sind die geschättlichen Aussichten sehr ermutigend und die Gesamtlage eine betriedigende. Das Jobbing-Geschäft ist natürlich nicht mehr so aktiv, wie zu Beginn der Saison, doch entspricht es mindestens den Erwartungen, während rege Nachfrage nach Mustern und gute Postordres ein befriedigendes Frühjahrsgeschäft in Aussicht stellen. Die geschäftliche Aktivität erklärt sich nicht zum mindesten aus der guten Lage der ländlichen Bevölkerung und den brillanten Ernte-Aussichten.

und den brillanten Erate-Aussichten.

Die günstige Witterung der letzten Tage stärkt auch die Hoffnung auf eine weit grössere Baumwollernte, als man solche noch vor einem Monat erwartet hatte. Als gute Zeichen der Gesamt-Situation sind unter anderm anzuführen enorme Grundeigentums-Uebertragungen und Bau-Unternehmungen, wie solche besonders vom Westen gemeldet werden. Bauholz und sonstige Baumaterialien sind infolge dessen in starker Nachfrage und Preise fest behauptet. Façonstahl für Bauzwecke kann nicht so schnell beschafft werden, wie er gebraucht wird, und für den Bedarf der Bahnen an Stahlschienen reicht kaum die inländische, vereint mit der für Export zur Verfügung stehenden Auslandproduktion aus. Trotz starker Erneuerung des Fahrparkes der Bahnen werden mit Wiedereröffnung der Kohlenminen und zunehmender Ernte-Bewegung Transportschwierigkeiten befürchtet.

— Rübenzucker-Industrie in den Vereinigten Starten von Amerika. Im Jahre 1898 gab es, wie wir dem «Deutschen Reichsanzeiger» entrehmen, in den Ver. Staaten von Amerika 15 Rübenzuckerlahriken, deren Maschinen täglich 7560 t Rüben verarbeiten konnten. Im Jahre 1899 war die Zahl dieser Fabriken auf 31 angewachsen und ihre tägliche Leistungsfähigkeit auf 19,110 t Rüben. Im Jahre 1900 waren in den Ver. Staaten 37 Rübenzuckerfabriken im Betrieb, deren tägliche Leistungsfähigkeit sich auf 22,310 t belief. Im Jahre 1901 konnten im ganzen 42 Fabriken mit einer täglichen Leistungsfähigkeit von 26,400 t den Betrieb eröffnen, während 7 weitere Fabriken, deren Leistungsfähigkeit ten 1901 konnten im ganzen sollten, noch im Bau begriffen waren. Ausserdem soll die Errichtung von noch weiteren 83 Rübenzuckerfabriken geplant sein.

Die Zuckerproduktion der Ver. Staaten stellte sich in den letzten Betriebsjahren wie folgt:

1898/99 1899/1900 1900/01 1901/02 73,000 132,000 77,000 275,100 184,718 311,238

Zusammen . 278,000

In den Jahren 1880/81 bis 1887/88 waren in den Ver. Staaten jährlich weniger als 100 t Rübenzucker hergestellt worden, im Jahre 1888/89 wurden 2000 t gewonnen und 1889/90 sowie 1890/91 je 3000 t. Im Jahre 1891/92 belief sich die Produktion auf 5000 t, 1892/93 auf 12,000 t, 1893/94 und 1894/95 auf je 20,000 t, 1895/96 auf 29,000 t, 1896/97 auf 38,000 t und 1897/98 auf 40,000 t.

352,000

205,000

495,951

Die Zuckereinfuhr (Generalhandel) nach den Ver. Staaten betrug im Jahre 1901, einschliesslich derjenigen von Hawai und Portorico 2,146,724 t, der Verbrauch berechnete sich in demselben Jahre auf 2,372,316 t oder 68,4 Pfund auf den Kopf der Bevölkerung.

— Ruminisches Gewerbegesetz. Zu der Verminderung der deutschen Ausfuhr nach Rumänien, schreibt die «Deutsche Industriezeitung», haben neben den Zollerhöhungen auch nech andere Massnahmen beigetragen. Als den Geschäftsverkehr mit diesem Lande besonders erschwerend hat sich die Bestimmung des rumänischen Gewerbegesetzes erwiesen, laut welcher bei Unternehmungen und Lieferungen für den Staat, die Distrikte, die Gemeinden und für alle Zivil- und Militärbehörden die Offerten der Rumänen vor jenen der fremden Konkurrenten auch dann den Vorzug haben sollen, wenn sie um 5 % böher sind als diese. Wenn diese Vorzugsstellung der einheimischen Produktion und Arbeit auch auf Objekte beschränkt ist, deren Wert Fr. 30,000 nicht übersteigt, so hat diese Beschränkung doch nur einen problematischen Wert, da man jeden Bau und jede Lieferung in mehrere Unternehmungsgruppen teilen kann. Es liegt auf der Hand, dass mit der gedachten Bestimmung eine Handhabe geboten ist, um jeden unerwünschten Mitbewerb des Auslandes auszuschliessen, und so die in den Handelsverträgen zugestandenen Begünstigungen unwirksam zu mechen. Leider ist die Bestimmung in der jetzt in Kraft getretenen neuen rumänischen Gewerbegesetzgebung ihrem ganzen Umlange nach beibehalten.

Auslandische Banken. - Banques drangeres.

Degracha Roighsbank.				
	15. Oktober.	28. Oktober.	15. Oktober.	28. Oktober.
Metallbestand	870.702.000	901.432,000	Notencirkulation 1,320,802,000	1,269,776,600
Wechselportef		803,041,000	Kuraf, Schulden 492,818,000	

(Kt. Zürich)

Isolierte Leitungen für elektrische Zwecke jeder Art für Dynamo-Maschinen, Licht, Kraft, Sonnerie etc. (2752)

Für rasche und beste Lieferung von

ist speciell eingerichtet

Maschinenfabrik und Giesserei Heinrich Blank, Uster.



liefert Gas an allen Orten für Licht-, Kraft-, Helz-

Liftgas
Liftga

Für bestehonde Luftgasanlagen empfehlen wir den Regulator "Reform". Jedes Selbstregulieren fällt mit dems. "Reform" mischt 85% Luft mit 15% Gasdunst, daber grösste Erspannis, hei sehönster effektvollster Leschti

Die von Kennern bevorzugte Marke ist in kurzer Zeit zum Liebling de feinen Welt geworden. (950)

Ankaul von sämtlichen alten Metallen

zum Tageskurs. (1678) **Picard frères** in **Biel.**

Finanzverwaltung der Stadt Zürich.

41/2 0/0 Anleihen der ehemaligen Gemeinde Aussersihl.

4-72 - 70 Amelien der enematigen temeinde Aussersini.

Zur Rückzahlung auf den 1. November 1902 sind folgende 10 Obligationen ausgelost worden: Nr. 585, 627, 801, 922, 1076, 1130, 1166, 1257/8, 1390, zu Fr. 1000.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt bei nachstehenden Stellen: In Zürich: Bei der Stadtkasse und bei der Schweiz. Kreditanstalt. in Basel: Bei der Basler Handelsbank.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf.

Zijigh den 20 Oktober 1000

Zürich, den 29. Oktober 1902.

Der Vorstand des Finanzwesens.

Hypothekarbank in Winterthur

mit Filiale in Zürich (Bahnhofplatz Nr. 1).

(Einbezahltes Aktienkapital Fr. 12,500,000, Reservefonds Fr. 1,600,000, Schuldbriefbestand 71,9 Millionen Franken.)

Wir geben bis auf weiteres aus:

 $3^{1/2}$ % **Obligationen**, 1—6 Jahre fest al pari. $3^{3/4}$ % 3—4 » » à $100^{1/4}$ 4 % 5—6 » » à $100^{1/4}$ » à 100½ %. » à 102 %.

Nach Ablauf der festen Darleihensdauer sind die Titel beidseitig auf 6 Monate kündbar.

Winterthur, im Oktober 1902.

[1978]

Die Direktion.

Fabrikanten und Exporteure aller Warengattungen handeln gegen ihr Interesse, wenn sie Einkäufe in Pack- und Ausrüstpapieren jeder Art machen, ohne Preise und Muster eingeholt zu haben von

[1576]

Gebrüder Huber, Winterthur.

12 Neuenhofstrasse, Schläpfer, Blankart & Cie., Zürich.

Vermittlung von Kapitalanlagen. Eröffnung laufender Rechnungen. Ausführung von Börsenanfträgen. Diskontierung von Wechseln. (1655)

von der Compagnie des Tréfileries du Hâvre in Paris, anciens Etablissements Lazare Weiller.

Kupfer, Messing, Stahl in Tafeln, Banden, Stangen, Draht u. Rönren.
Aluminium, Nickel, Zink, Blei, Zinn.

Elektrizitätswerk Kubel. Herisau.

Eipladung zu einer ausserordentl. Generalversammlung

Donnerstag, den 6. November 1902, vorm. 11 Uhr, im Hotel "Storchen" in Herisau.

Traktandum:

Konstatierungsbeschluss über Zeichnung und Einzahlung von 500 Aktien III. Emission. Die Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes auf unserem Bureau in St. Gallen, Vadianstrasse 27, bis zum 5. November 1902 bezogen

Herisau, den 15. Oktober 1902.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Dr. A. Janggen.

Gros Papierhandlung Detail Rudolf Fürrer. Zürich

(1933)

13 Münsterhof 13

Vollständige Bureaueinrichtungen

für kaufm. Geschäfte u. Administrationen. Druck-, Perforier- and Numerierarbeiten. Geschäftsbücherfabrikation.

Verbesserten Schapirographen, bester u. billigster Vervielfältigungsapparat.

Prespekte über letzteren, Koplerpressen sowie vollständiger Preis-Courant stehen gerne zu Diensten.

Zu kaufen gesucht:

(1946.)

Speditionsgeschaft.

Offerten unter Chiffre G 5682 Y an Haasenstein & Vogler, Basel.

Junger Bautechniker

(Absolvent des Technikums Winterthur), mit guten Zeugnissen, sucht baldigst Stellung auf einem Architekturbureau oder in einem grössern Baugeschäft. Offerten unter Chiffre Z. P. 7965 an die Annoncen - Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1960)

Kopierpressen.

Reise-Kopierpressen in grosser Auswahl. Katalog franko.

Kaiser & Co., Bern.

in allen Farben und vorzüglichen Qualitäten empfiehlt [1979]

Carl Bethge, Zürich III,

rnoldgasse 34. Gegründet 1877.

Kopier-, Kanzlei- u. Schultinten.

Sorgfältigste und billigste Bedienung. Engros- und Détail-Liefe-rungen franko ins Haus.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern. Inseratenannahme für alle In- und Ausländischen Zeitungen.

H. Kleinert & Cle. in Biel.

Erste Schweizerische

Gummi- und Guttapercha-Waren-Fabrik

Erstellung aller technischen Hart- und Weichgummi-Artikel.

(Kt. Zürich)